Semantische Rollen

Bezeichnung	Bedeutung	Beispiel
Agens, <i>agente</i>	Belebte Urheber einer Tätigkeit oder eines Ereignisses.	<i>Arne baut ein Haus.</i> <i>Paulina trinkt einen Milchkafee.</i>
Thema, Patiens, <i>tema,</i> <i>paziente</i>	Von der Tätigkeit oder dem Ereignis/Zustand betroffene Person oder Sache.	<i>Arne baut ein Haus.</i> <i>Klaus wird geschlagen.</i> <i>Der Luftballon platzt.</i> <i>Hilde erwacht.</i> <i>Die Orange liegt auf dem Tisch.</i>
Experiencer, <i>esperiente</i>	Träger eines mentalen Zustands, Person in einer bestimmten mentalen Verfassung.	<i>Maria liebt das Meer.</i> <i>Siehst du den Hut auf der Stange?</i>
Instrument, <i>strumento</i>	Mittel mit dem eine Handlung vollzogen wird	<i>Der Sturm bringt das Schiff zum Kentern.</i> <i>Der schnelle Eingriff hat Hanna gerettet.</i>
Rezipient, Benefaktiv, <i>beneficiario</i>	Belebter Adressat (Nutznießer/Geschädigter) einer Tätigkeit, eines Ereignisses/Zustands.	<i>Meier gibt mir den Fahrschein.</i> <i>Chiara bekommt Kritik zu hören.</i>
Possessor, <i>possessore</i>	Träger eines nicht-mentalen Zustands.	<i>Das Buch umfasst 20 Kapitel.</i> <i>Alfred hat eine große Bibliothek.</i>
Lokativ, <i>luogo</i>	Ort eines Ereignisses/Zustands..	<i>Matthias wohnt in Bamberg.</i>
Direktiv, <i>meta</i>	Ziel einer Bewegung/Tätigkeit.	<i>Endlich erreichen sie den Wald.</i>
Quelle, <i>origine</i>	Ausgangspunkt eines Sachverhalts, einer Bewegung/Tätigkeit.	<i>Seine Worte kommen von Herzen.</i>

(Offene Liste!)